



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 5 août 2012

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'ACQUISITION SANS PRÉCÉDENT DE 69 000 ACRES SUR LES ANCIENNES TERRES DE FINCH PRUYN DANS LE PARC DES ADIRONDACKS**

*L'acquisition représente le plus grand ajout à la réserve forestière d'État en 117 ans*

*Cela apportera de grandes occasions récréatives et une activité économique accrue*

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui l'acquisition par l'État de 69 000 acres sur les anciennes terres de Finch Pruyn et de La Conservation de la nature dans les Adirondacks. Cette acquisition est le plus grand ajout à la réserve forestière d'État des Adirondacks en plus d'un siècle.

« D'ajouter ces propriétés à la réserve forestière protège les ressources naturelles à couper le souffle de cette région, et cela préserve également une importante partie de la ligne de partage des eaux du nord de l'Hudson, a déclaré le Gouverneur Cuomo. L'annonce d'aujourd'hui fera du parc des Adirondacks l'une des destinations privilégiées des payeurs, randonneurs, chasseurs, sportifs et motoneigistes. En ouvrant ces terres à l'utilisation et au bon plaisir du public pour la première fois en 150 ans, cela offrira d'excellentes occasions de plein air, augmentera le nombre de visiteurs dans le North Country et générera davantage de revenus avec le tourisme. »

« Le futur du parc des Adirondacks dépend de la propreté de l'eau et de l'air, des forêts abondantes, des rivières, ruisseaux, terres inondées, de la vie sauvage et du paysage spectaculaire, a déclaré le commissaire du Département de conservation de l'environnement - DEC, Joe Martens. Son futur est également lié à la capacité des communautés et des résidents à se développer, et l'entente d'aujourd'hui assure la vitalité continue du parc, de ses communautés et des résidents. Le DEC travaillera avec les communautés du North Country, les sportifs et les groupes environnementaux pour trouver une approche équilibrée à la gestion de ces terres. »

Cette acquisition complète l'acquisition en 2010 de 89 000 acres en servitude de conservation sur les anciennes terres de Finch Pruyn, laquelle protège les forêts dans les communautés du North Country. Ensemble, ces terres permettront de relier les communautés des Adirondacks par le réseau de pistes de motoneige, offrant des occasions touristiques à longueur d'année, ce qui profitera aux entreprises locales.

French

En 2007, La Conservation de la nature (TNC) a acheté la totalité des 161 000 acres de la propriété de Finch Pruyn. La TNC a géré la partie de la propriété sans servitude, de 65 000 acres, et les autres 4000 acres de terre avec l'intention d'assurer leur protection. Selon l'entente conclue aujourd'hui entre l'État et la TNC, la propriété sera vendue à l'État dans un marché de cinq ans comportant plusieurs étapes et commençant cette année. En utilisant les fonds consacrés à cet effet dans le Fond de la protection de l'environnement, l'État payera un total de 49,8 millions de dollars sur cinq ans pour la propriété, dont 13 millions de dollars payables dans l'exercice financier en cours. Le reste des fonds sera versé chaque exercice financier jusqu'en 2016-17. L'État payera des impôts fonciers et scolaires complets sur les terres.

### **Occasions de développement environnemental, récréatif et économique**

Cette entente offrira maintes occasions de chasse, de pêche, de randonnée, de camping, de vélo de montage et de ski de fond à un vaste éventail d'amateurs de plein air, et ce, avec le soutien des communautés locales. L'accès public à ces terres attirera des visiteurs des centres de population qui comptent sur le tourisme à longueur d'année.

Le pagayage sera ouvert sur certaines des parties les plus tumultueuses des rivières et sur les bassins et les lacs immaculés de l'est des États-Unis.

L'entente permettra également de relier la piste de motoneige entre Newcomb et l'Hudson nord, complétant cette importante connexion entre les réseaux de motoneige de l'ouest, de Long Lake et Indian Lake, à l'est jusqu'aux communautés du lac Champlain. Ces nouveaux liens gratuits pour la communauté des motoneigistes sont importants à l'économie d'hiver des Adirondacks.

La totalité des 69 000 acres fera désormais partie de la réserve forestière « sauvage à jamais ». Lorsque les terres deviendront la propriété de l'État, celui-ci développera des plans récréatifs et déterminera les classifications des parcelles afin d'encourager l'accès public et l'utilisation appropriée des terres tout en protégeant leurs ressources naturelles extraordinaires.

L'Agence du parc des Adirondacks travaillera de pair avec le DEC pour proposer des classifications pour l'utilisation des terres sous le Plan directeur des terres du parc d'État des Adirondacks. Tandis que les terres seront acquises par l'État, le DEC travaillera avec les gouvernements locaux et les intervenants du parc pour les ouvrir au public. On s'attend à ce que les secteurs intérieurs plus isolés, propices aux activités d'arrière-pays, soient classés Étendue sauvage tandis que les secteurs plus accessibles, qui conviennent plus aisément à l'utilisation publique, incluant l'accès en motoneige et autres véhicules, soient classés Forêt sauvage. Des audiences publiques seront tenues concernant les classifications préliminaires avant qu'elles soient envoyées au Gouverneur pour son approbation. Une fois les classifications approuvées, le DEC développera des Plans de gestion des unités (UMP) afin d'améliorer les économies locales en augmentant le tourisme. Une période de commentaires publics aura lieu pour chaque Plan de gestion des unités.

French

Dans le cadre de l'ensemble de cette entente, plusieurs milliers d'acres de terre seront vendus à des communautés telles qu'Indian Lake et Newcomb pour le développement économique futur. Par exemple, la Ville de Newcomb a acheté des parcelles de terre pour compléter son parcours de golf et ouvrir la voie au développement économique le long du principal corridor de la ville. De manière semblable, la Ville d'Indian Lake a également acquis une propriété offrant des possibilités de développement économique, comme une nouvelle forêt communautaire.

### **Caractéristiques des terres**

Les anciennes terres de Finch contiennent parmi les plus importants actifs récréatifs et environnementaux du parc des Adirondacks, qui seront ouverts au public pour la première fois en 150 ans. Les terres contiennent une incroyable variété de montagnes, falaises, lacs sauvages, étangs, marais, tourbières, marécages, forêts alluviales, rivières plates et rivières à remous. Les parcelles offrent des habitats aux mammifères comme l'orignal, le lynx et l'our noir, et un habitat aquatique à la truite mouchetée, à la ouananiche et à l'achigan à petite et grande bouche.

Les terres de 69 000 acres incluent 180 milles de rivières et de ruisseaux, 175 lacs et étangs, 465 milles de berges non développées le long des rivières, ruisseaux, lacs et étangs, six montagnes supérieures à 2000 pieds et d'innombrables petites collines. Elles comprennent également 5 % de la ligne de partage des eaux du nord de l'Hudson. Au total, les 161 000 acres de l'ancienne propriété de Finch constituent 12 % de la ligne de partage des eaux du nord de l'Hudson.

La majorité de ces terres sont concentrées à l'intérieur de la région centrale du lac et de la région touristique du parc des Adirondacks dans les villes de Newcomb, Indian Lake, North Hudson et Minerva. Parmi les principales parcelles en liste pour l'acquisition, on compte la chaîne de lacs Essex, qui comprend l'Hudson, les bassins Boreas, l'étendue Macintyre, OK Slip Falls, incluant une partie de la Gorge de l'Hudson, et plusieurs petits lots dans la partie sud-est du parc.

Il y aura des possibilités pour les personnes non handicapées comme personnes ayant besoin d'un accès universel.

Ces actifs uniques incluent :

- *La chaîne des lacs Essex et le fleuve Hudson* : Avec 11 lacs et étangs interreliés ou à distance de portage les uns des autres, la chaîne Essex offrira une route de canot de sept milles et des occasions de pagayage très attendues, facilement accessibles aux voyageurs. Une longue tradition d'empoissonnement, incluant la truite mouchetée et la ouananiche, permettra de pêcher abondamment. Un segment de 5 milles sur l'Hudson court du côté est de la parcelle de la chaîne Essex, complétant une ligne continue et « sauvage à jamais » de plus de 20 milles de longueur sur le fleuve. Le fleuve offrira d'excellentes occasions pour faire de la descente de jour en eaux vives, du canot, du kayak, pour pêcher et faire des excursions d'une nuit sur le fleuve. Le

long du secteur comprenant la Cedar River, qui part de la partie sud de l'étendue de la Chaîne Essex, et d'une partie de la célèbre Indien River, un nouveau secteur Rivières sauvages sera créé, regroupant les segments les plus sauvages et les plus bucoliques de l'Hudson. Le secteur continue sur près de 15 milles le long de la Gorge de l'Hudson, de l'autre côté des OK Slip Falls, l'une des chutes les plus spectaculaires du parc des Adirondacks, qui fait partie d'une propriété de 2800 acres bientôt ouverte au public pour de la randonnée et autres activités extérieures. Ce superbe segment de l'Hudson deviendra une incroyable destination pour les visiteurs souhaitant faire l'expérience, unique et rare, des rivières sauvages, attirant ainsi les gens vers les communautés d'Indian Lake, de Blue Mountain Lake, de Long Lake, de Newcomb et de Minerva, alors qu'ils cherchent à se loger et s'approvisionner.

- Les bassins Boreas : Situés dans la ville de North Hudson, bordant les étendues sauvages des High Peaks et des Dix Mountain sur la frontière nord et offrant l'accès vers d'autres régions récréatives au sud, cette spectaculaire propriété de 22 000 acres comprend les magnifiques étangs Boreas et offre maintes occasions pour faire de la randonnée, pagayer, chasser, trapper, camper, pêcher, faire du ski de fond et de la raquette.
- Étendue McIntyre : Cette propriété stratégiquement située borde le sud des High Peaks. L'acquisition de ces terres restaure l'accès historique à de nombreuses destinations populaires des High Peaks, comme les montagnes Santanoni et Panther, l'accès pédestre de Newcomb Lake à Lake Andrew et l'accès au Mount Allen dans l'étendue sauvage des High Peaks, avec une aire de stationnement et un point de départ vers les terres environnantes en servitude de conservation. Cela inclut également une grande partie de l'Opalescent River.
- Étendues sud : Ces quatre étendues dans les comtés de Northern Saratoga et de Fulton ont été identifiées par les municipalités locales comme ayant la plus haute valeur récréative pour leurs communautés. L'étendue Thousand Acre Swamp d'Edinburgh offre un habitat à l'orignal et accueille d'autres animaux sauvages, offrant également un important lien de motoneige, reliant la région au célèbre réseau de pistes de motoneige de Mulleyville. Les pistes multifonctions proposées sur l'étendue Pennyork Lumber et Daniels Road, toutes les deux à Greenfield, aideront le comté de Saratoga à compléter la piste Palmertown Rang proposée et à relier le parc d'État Moreau Lake au parc d'État Saratoga. De 3800 acres, l'étendue de Benson Road, à Mayfield, permettra deux pistes de motoneige avec connexion et offrira des occasions de pêcher à Stony Creek ainsi qu'un accès au réseau de sentiers multifonctions interdits aux véhicules motorisés.

### **Acquisition complète des anciennes propriétés de Finch**

L'entente conclue aujourd'hui par le Gouverneur Cuomo constitue l'étape de la signature d'un projet en deux étapes de l'État sur les 161 000 acres des anciennes terres de Finch, projet approuvé par les 27 communautés hôtes des Adirondacks.

Lors de la première étape, le DEC a complété la servitude de conservation d'une forêt de 89 000 acres dans une autre partie des anciennes terres de Finch Pruyn, ce qui garantit l'approvisionnement à long terme en fibre de bois à la papeterie Finch de Glens Falls, permettant ainsi la gestion active de la majorité des exploitations forestières productives sur la propriété, faisant appel à des entrepreneurs locaux et à des rôles d'imposition locaux. Le moulin de Glens Falls emploie plus de 700 personnes.

L'investissement de l'État dans le futur des Adirondacks inclut la création de la réserve forestière et du parc des Adirondack au 19e siècle, la promotion des loisirs extérieurs et des Olympiques et la création de l'Autorité régionale du développement olympique au 20e siècle, qui vise à exploiter les installations olympiques de la région et les formidables actifs récréatifs offerts dans un paysage connu mondialement. L'entente d'aujourd'hui ajoute un nouveau chapitre à l'héritage extérieur des Adirondacks, et promet de faire des communautés de cette partie centrale des Adirondacks une attraction pour les amateurs de plein air, comme les randonneurs, les chasseurs, les motoneigistes et ceux qui aiment la nature.

Bill Ulfelder, directeur administratif de La Conservation de la nature à New York, a déclaré : « La Conservation de la nature est fière de travailler avec l'État de New York sous l'égide du Gouverneur Andrew Cuomo et du commissaire Joe Martens, et de célébrer un tel projet de préservation historique. La préservation de ces terres et cours d'eau spectaculaires au sein de notre réserve forestière de propriété publique permettra, pour la première fois en 150 ans, d'ouvrir au public certains des plus beaux endroits dans les Adirondacks. New York fait plus que de préserver ces terres et cours d'eau, l'État investit dans l'économie des loisirs et du tourisme, si essentielle au North Country et à son futur. »

« L'annonce d'aujourd'hui aidera à préserver parmi les ressources naturelles et paysages les plus spectaculaires des Adirondacks, tout en promettant aussi aux gens de la région qu'ils pourront utiliser ces terres et participer aux retombées économiques liées à l'augmentation de leur utilisation publique, a déclaré Leilani Ulrich, présidente de l'Agence du parc des Adirondacks. L'APA travaille de près avec le DEC pour assurer l'accès à ces terres, et les classifications suggérées par le commissaire Martens et son équipe sont ratifiées par l'APA et approuvées par le Gouverneur Cuomo. Nous reconnaissons qu'alors que des mesures sont prises pour protéger l'environnement du parc, il faut également concentrer les efforts à l'amélioration des communautés. Les classifications permettront de stimuler l'économie régionale. »

###

Des informations supplémentaires sont disponibles au [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418